

Összerkesztő és ideiglenes felelős szerkesztő: Dr. Olas...

On. Biblioteca Universității din Cluj

# HIRLAP

A timisorontali törvényszék bej. sz. 93. (Dos. No. 934/1938). Alapította: Dr. VUCHEVICZ ENDRE és Dr. VARNAY ELEMÉR

Ziarul Comunității Maghiare din România ■ A Romániai Magyar Népközösség lapja

## A moldvai fronton visszafoglaltak egy magaslatot az oroszoktól

### A POLITIKAI ARCVONAL

#### Amerikai különmegbízott érkezett Stockholmba

Stockholm. (Ep.) Griffis Stanton amerikai különmegbízott, aki a svéd kormánnyal a golyós csapágyak szállítása ügyében tárgyalni hivatott, megérkezett Stockholmba. Griffis útjában egy jogi szakért is elkísérte.

#### BEFEJEZŐDTEK A LISSZABONI ANGOLSZÁV - PORTUGAL TÁRGYALÁSOK

Berlin (NST). A Wilhelmstrassen olyan értesüléseket szereztek, hogy az angol-amerikai megbízottak lisszaboni tárgyalásai már lezárultak.

Svédországból nem érkeztek újabb hírek, attól a jelentéstől eltekintve, amely szerint egy amerikai megbízott érkezik tárgyalás céljából Stockholmba.

#### A SZLOVÁK EMIGRÁNSOK BENESE ELLEN

Pozsony (Ip). A szlovák sajtóban élénk visszhangot keltett az az egyezmény, amelyet néhány hét előtt Benes a Szovjet-Unióval kötött. A megállapodás értelmében abban az esetben, ha a szovjet csapatok bevonulnának Cseh és Morvaország területére, ott a főhatalmat egy szovjet tábornok venné át, aki mellett a Szovjet-Unióba emigrált cseh kormányzati gyakorlatnak a hatalmat, a közigazgatást és a rendőri felügyeletet. Ezt a pakumot most már a cseh menekülteknek az a csoportja is ellenzi, mely Beneshez húzódott. Hodza, Osycky és Prvala is elutasító álláspontra helyezkedik. Nyílt levelet intéztek az angol külügyminisztériumhoz. A levél lényegében a Benesnek azt a jogát, hogy az elnöki címet viselje, mert elnöki hatalma lejár, már 1942-ben a nélkül hogy lemondott volna.

#### BEFEJEZŐDÖTT A KÓOLAJ-ÉRTEKEZLET

Lisszabon (Tp.) Washingtonban befejeződött a brit és amerikai olajszakemberek értekezlete. Az értekezlet résztvevői most jelentést tesznek kormányuknak.

Berlin. (Rador.) A DNB jelenti: Szaudi-Arábiában a most létrejött angol-amerikai megállapodás értelmében új kőolaj-vezeték létesítenek, amelyeket a háború után az amerikai kőolaj-társaságok fognak használni.

#### HARRIMAN JELENTÉST TESZ WASHINGTONBAN

Washington. (Ep.) Harriman, az Egyesült Államok moszkvai nagykövete megérkezett Washingtonba. Híre jár, hogy a nagykövet az illetékes amerikai köröknek és a politikai vezető személyiségeknek, tárgyalások keretében jelentést tesz. A Szovjet-Unióba való visszautazásáról még nem történt intézkedés. Az elmúlt heten Harriman megbeszélést folytatott Észak-Afrikában Stettinusi amerikai helyettes külügyminiszterrel, aki csütörtökön, londoni tárgyalásainak befejeztével, szintén visszakerkezett Washingtonba.

#### A BADOGLIO-KORMÁNY AZ OLASZ HADIFOGLYOK SZABADONBOCSÁTÁSÁT KÉRI

Milánó. (DNB.) A Badoglio-kormány azt a kérést terjesztette a szövetségesek elé, engedjék szabadon azt a több százezer olasz hadifoglyót, aki az észak-afrikai hadjárat során, valamint a szibériai és

## Hétfőn ismét Bucureștii bombázták — Több kórházat teletáratott ért — 14 bombavetőt felelt a légvédelem

A világtörténelem legnagyobb katonai eseményének előestéjén állunk — mondotta Mallory légügyi marsall az Angliában összevont angol és amerikai repülői műveleti nagy ejtőszékai gyakorlási befejezésekor. A gyakorlaton — mint az Europress jelenti — különleges repülő-alakulatok is résztvettek. Az Exchange Telegraph című angol lap viszont — mint erről amszterdami DNB-jelentésből értesülünk — a németek invázióellenes készülődéseivel foglalkozik és azt írja, hogy Angliában kiünös érdeklődést keltett az a körülmény, hogy a német ejtőernyős vadász-alakulatok főparancsnoksága a franciaországi Cherbourg közelében ültette fel főhadiszállását. Londonban lehetségesnek tartják, hogy az invázió még adatlás esetére Németország ellenükre készül. Feltételezik, hogy a német hadvezetőség ejtőernyős és egyéb különleges légi kötelékek harcbevételével az angliai vasúti csomópontok, utke-reszteződések és egyéb katonai célpontok ellen intéz támadást, az inváziós utánpótlás megzavarására.

#### ÚJABB OROSZ-CSEH MEGÁLLAPODÁS

Szlovák részről ismételtelen élesen bírálják Benes politikai tevékenységét s most már nemcsak a pozsonyi kormány körében, de magában a Londonban megalakult szlovák nemzeti tanácsban is merev elfordulás tapasztalható a benesi „politikai vonalvezetéstől.”

Az „aktatásak kísérlet” — így nevezi Benest az egyik külföldi lap — időnkint a színpadra lép s új eszmáiban a régi családokat kényteleníti. Felesleges megismételni — hiszen mindenki tudja — hogy Benes politikai koncepciója hogyan végződött, e háború előestéjén. A nagy szövetségesek, amelyeknek a cseh-szlovák köztársaságban Benes képviselője volt s amelyeknek Csehszlovákia hatalmi állását köszönhette, éppen a legválságosabb pillanatokban kijelentették, hogy nincs szándékukban a cseh-szlovák államéletet további fenntartása érdekében saját hatalmi eszközeikkel Benes segítségére sietni. Benes kénytelen volt lemondani és elismerni utódlának megválasztását. Sőt, amíg több üdvözölte is utódját. Külföldre menekülve azután folytatta ott, ahol a múlt világháború folyamán abbahagyta: régi szövetségesei táborában ismét Csehszlovákiának közép-európai vezető szerepéről ábrándozik. Ugy látszik azonban, hogy a nyugati demokráciákban — amelyeknek kardját pedig Benes annyiszor megrázta — nem talált oly mértékben pártfogásra, amint őt döntő pillanatokban s esetleges újabb válságokkal számolva,legendőnek tartana. Benes levonta a múlt tanulságait s most egy másik védőhatalmat szerzett magának: a Szovjet-Uniót.

A nemzetközi sajtóban meglehetősen

élénk visszhangja van az újabb orosz-cseh megállapodásnak, amelynek értelmében a volt cseh-szlovák állam területén, orosz megszállás esetén, a szovjet katonai hatóságok vennék át a polgári közigazgatás vezetését is. Cseh emigrációs körök ez a megállapodást a tavaly létrejött orosz-cseh szövetségi szerződés kiegészítésének tekintik, megjegyezve, hogy cseh részről a közigazgatásban való közreműködésben első sorban az Oroszországban élő cseh katonatisztek jönnek majd számításba. Már maga ez a körülmény nagy izgalmat keltett a szlovák emigrációban, amely továbbra is inkább angol-amerikai segítségre kíván támaszkodni, a feszültséget azonban Benesnek az a nyilvánvalóvá vált szándéka robbantotta ki, hogy ő a szlovákok nevében ígéreteket tesz és kötelezettségeket vállal.

#### SZLOVÁK ÁLLÁSFOGLALÁS

Benes magátólértehető dolognak tartja a volt cseh-szlovák „egységállam” megújítását, a londoni szlovák nemzeti tanács viszont az angol külügyminiszterhez intézett nyílt levelében éppen ez ellen tiltakozott a napokban. A nyílt levél — mint a német hírforrások is közölték — behatóan foglalkozik a cseh-szlovák állam kialakulásának történetével, valamint azzal, hogy a csehek nem tartották meg a pítzsburgi szerződésben lejegyzett ígéreteket. Rámutat a szlovák nemzeti tanács annak lehetetlen voltára is, hogy hét és fél millió nem csehét hét és fél millió cseh akar többségként uralni. A nyílt levél egyébként még arra vonja Benesnek azt a jogát is, hogy továbbra is az elnöki címet viselje, mert ebbeli minőségben 1942-ben megszűnt, ha nem is mondott le. A szlovák állásfoglalás súlyát mindenesetre növeli az a tény, hogy most már a szlovák emigránsoknak az a csoportja is Benes ellen fordult, amely eddig többé-kevésbé vele tartott.

Eltekintve attól, hogy Benes miily nagyhatalmi erőkre támaszkodva kívánja céljait elérni, most már szlovák körökben is mintha megérlelődne az a meggyőződés, hogy tulajdonképpen nem a védőhatalom kiválasztása volt az alapvető hiba, hanem az a felfogás, hogy külföldi hatalmak érdekeinek bekapcsolásával természetesen tartós rendet hozóp-és Délkelet-Európában, főleg a Duna-medencében. Hibás volt a benesi államvezetés politikája minden függvényével és következményeivel, mert egyetlen célja az volt, hogy a hasonló és sok tekintetben egymásra utalt népek együttműködése helyett a Duna-medencében uralkodó és alárendelt népeket teremtsen meg. Akárhire is támaszkodják Benes, az ily politikának a felújítására nem szolgálna az ittléti népek megbékélését, őszinte együttműködését.

(—)

### JELENTÉSEINK A HARCTEREKRŐL

#### A román hadsereg főparancsnok ságának közleménye

București. (Rador.) A román hadsereg-főparancsnokság a május 8-i hadműveletekről a következőket közli: A Krim-félszigeten a szabasztopoli hídfő ellen intézett hatalmas szovjet támadásokat, a várostól délre történt egyik beszivárgást kivéve, visszaverték. Nagyon heves légi harcokra került sor, melyek során 30 ellenséges repülőgépet lelőttek. A Dnyeszter alsó folyásánál és Bessarabiában nem történt semmi fontos jelenteni való esemény. Moldáviában, a Szeret folyótól keletre csapataink elfoglaltak egy erősen védett magaslatot az ellenségtől és véres harcokban elpusztítottak 50 szovjet harckocsit és más technikai anyagot. Sergievici tábornok, egy hadosztály parancsnoka e harcokban, kötelességteljesítés közben elesett. A május 7-ről 8-ra virradó éjszaka, valamint május 8-án nappal az angol-amerikai légi erő ismét támadást intézett a főváros ellen, újabb károkat okozott a lakónegyedekben és emberéletben. Jóllehet a kórházak jól láthatóan vöröskereszt-jelzéssel vannak ellátva s a légítámadás nappal történt, a kórházak nagyobb részét telitalálatok érték s a betegek közül sokan áldozatul estek a támadásnak. A május 7-i légítámadás alkalmából 14 nagy bombavetőt lelőtünk.

#### Újabb amerikai légítámadás Berlin ellen

Berlin. (DNB.) A német vezéri főhadiszállás jelentése május 9-én, kedden:

A keleti hadszíntéren Szabasztopol körzetében a súlyos harcok tovább tartanak. A csata és vadászrepülőgépek erős szovjet légítámadások elhárítása közben 46, a légvédelmi tüzérség pedig 10 szovjet repülőgépet semmisített meg.

Iasitól északra a bolsevisták gyengébb támadásai eredménytelenek maradtak. Német és román repülőgépekkel Tiraszpoltól északra és a Szeret folyótól keletre jó eredménnyel támadták a szovjet készleleti állásokat.

Olaszországban a netunoi hídfőnél az ellenség néhány helyi előretörését visszavertük.

Pollmann tartalékos tengerészfőhadnagy, egy tengeralattjáró-vadász parancsnoka, a Földközi-tengeren elsüllyesztette a 12-ik ellenséges tengeralattjáró hajót.

Északon norvég partok előtt a német haditengerészet könnyű biztosító hajó járművei, a légi erővel való együttműködésben, szétgrasztolták egy szovjet gyorsnaszád-kötélket és egy gyorsnaszád elsüllyesztettek. A fedélzeti légvédelem, a biztosító járművek és a tengerészeti légvédelem, valamint a hajókisérletek védelmére harcba vetett vadászrepülőök a norvég partok előtt, a Keleti-tengernél és a La Manche-csatorna fölött 13 ellenséges repülőgépet lőttek le.

Északamerikai bombázó gépek hétfőn újabb terrortámadásokat intéztek a német birodalom területe ellen. Robbanó és gyújtó bombákat dobtak a birodalmi fővárosra és Braunschweig körzetére. Épületkárok keletkeztek és a lakosság

olaszországi harcok folyamán az angolszlovák fogságába került. A londoni és washingtoni kormány eddig ebben a kérdésben semmiféle formában állást nem foglalt. Az angolszász hatalmak állásfoglalása a Badoglio-kormánnyal szemben nemcsak ebből a körülményből ítélhető meg, hanem szemléltető módon kivilágít az egyik magasrangú olasz tisztnek a jelentéséből is, aki Dél-Olaszországból egé-

szén a német vonalakig átvágta magát és elmondotta, hogy a Badoglio-kormány polgári és katonai körei, valamint az angolszász megszálló csapatok között a viszonyt „szolgálni”-nak kell mondani.

#### MENEMENCOSGLU VISSZATÉRT ANKARÁBA

Isztanbul. (Ep.) Menemencoglu török külügyminiszter, Izmir-ből jövet Ankarába érkezett.

Főmunkatársak:  
CSÁKÁNY BÉLA dr.  
TAKÁTS LAJOS dr.

# A Déli Hirlap gazdasági és jogi figyelője

nak veszteségei voltak. Német légyédelmi erők e támadások elhárítása közben 86 északamerikai repülőgépet, köztük 68 negymotoros bombázót lelőttek. A megszállott nyugati területek fölött az ellenség tegnap további 14 repülőgépet vesztett.

Az elmúlt éjszaka néhány angol repülőgép Osnabrück városára dobott bombákat.

## BUCURESTI VEDELMÉBEN 40 REPÜLŐGÉPET LELOTTÉK

Berlin. (Rador.) Hivatalosan jelentik, hogy az angol-amerikai légi erők május 7-re virradó éjszaka és május 7-én nappal Bucuresti ellen intézett támadása alkalmából 40 repülőgépet lelőttek. A lelőtt gépek nagyrésze negymotoros bombázó volt.

## „AZ INVÁZIÓ ELŐTT”

Washington. (NST.) Stimson, az Egyesült Államok hadügyminisztere, a legutóbbi sajtóértekezleten a következő kijelentést tette:

A szövetségeseknek Európa ellen az utóbbi időben megindult légitámadásai elsősorban a német csapatok szállítási lehetőségeit akarják megbénítani. A támadások főcélja, hogy a német utánpótlási vonalakat megszakítsa. Ami most folyik, az nem egyéb, mint a bombázó támadások utolsó összpontosítása az invázió előtt, — mondotta Stimson.

## ANGLIABAN NEM SZABAD AZ INVÁZIÓRÓL VITATKOZNI

Berlin. (Rador.) A brit hírlapokat jelentése szerint az angol kormány tiltott az invázióra vonatkozó mindenféle vitát, mert az utóbbi időben több összetűzés keletkezett az ilyen viták következtében.

A berlini sajtó ez alkalommal emlékeztet egyik ismert amerikai repülő nyilatkozatára, aki kijelentette, hogy az előzőleg megkísérelte több mint egy millió amerikai családra hoz majd gyászt.

## ROMMEL NYILATKOZIK SZEMLEUTJÁRÓL

Berlin. (Tp.) Rommel vezérőrnagy nagyobb legutóbbi szemleutját, amelyet a hatalmas védőfal munkálatainak ellenőrzésével kapcsolatban tett, tulajdonképpen a déli sarkpárti területeknek szentelt. Az ellenség részére ugyanis az a vidék jobban megfelel az inváziós kísérlet céljainak, mint az északi meredek terület.

Rommel a támadás bekövetkezéséig is minden napot kijelentette, hogy a védelmi erődítések javából tökéletesítésére és kifejlesztésére. Nincsen olyan árkáncs, vagy zár, — mondotta Rommel — amelyet ne lehetne még jobban szilktíteni, vagy tökéletesíteni. A szemleut végén Rommel vezérőrnagy kijelentette, az Atlanti-fal ma olyan erős, hogy a lámadónak minden partraszállási kísérlete véres kaland lesz. Ezenkívül számolni kell a német katonáknak szívósságával és vittezésével, amely még erősebb lesz, mint eddig volt, mert a német katonák a német birodalomba vetett hittel harcol. Ő — Rommel — csak egy feladatot ismer és ez az hogy a műszaki berendezésekkel és az anyagcsatában eddig szerzett tapasztalatokkal megkönnyítse a német katonák feladatát, hogy az sikeresen szállhasson szembe a tengeri és szárazföldi arcvonalon az ellenséggel. A hadvezetésben a technikának és a szellemnek egyensúlyra kell, hogy a német katonát segítse.

## Legújabb

### Lisszabon: Az invázió — politikai szükségesség

Lisszabon. (Tp.) Az egyik portugál politikai folyóirat megállapítja, hogy az angolszások részére az európai invázió inkább politikai szükségesség, mint hadászati cselekmény. Anglia és az Egyesült Államok ma olyan helyzetben vannak, amelyben bel- és külpolitikai okokból valamennyire kell. Nem az oroszok támogatásáról van szó, mert az angolszások, bebizonyították már, hogy szövetségben cselekszenek egyedül, másoktól függetlenül. Anglia és Amerika ma már belátja, hogy szovjet győzelem esetén London és Washington nem lehet csupán megfigyelő a békeértekezleten.



Az ország városait ért ismételt bombázások nyomán szükségessé vált a bombakárosult személyek ügyének szabályozása. Az erről szóló rendelettervény — amelyet a D. H. május 10-i számában ismertett részletesen — intézkedik a kárvalott lakosság azonnali megsegítéséről, a számukra biztosított különféle előnyökről, fizetési haladékról és hosszulejárati költsön folyósításáról (M. O. 1944 V. 3. szám).

A háborús okok miatt lakhelyüket elhagyni kényszerült lakosság állatának eladása tekintetében a földművelésügyi minisztérium megengedte, hogy az ilyen állatokat az érvényben lévő rendelkezések megkiváncsolt iratok felmutatása nélkül is el lehessen adni, ha falun a jegyző, városban pedig az ezzel megbízott városi tisztviselő előtt ugyanahhoz a menekült csoporthoz tartozó két személy igazolja a tulajdonjogot (M. O. 1944 V. 1., 82.174. számú rendelet).

Szintén a háborús helyzet megkövetelte

intézkedések közé sorozható az egészségügyi minisztérium rendelete, amely a gyógyszerár-tulajdonosoknak megtiltja, hogy gyógyszerárukat bezárják, elhagyják, illetve a gyógyszereket onnan elszállítsák. A minisztérium azt a gyógyszerészt, aki gyógyszerárát miniszteri engedély nélkül bezárja, illetve elköltözteti, a gyógyszerári engedély visszavonásával is büntetheti (M. O. 1944 V. 2., 4. D. számú rendelet).

A katonai és polgári ellátási államtitkárság — mint megirtuk — heti három husztalan napot léptetett életbe a baromfi és hal kivételével a többi napokon is kötelező tette a jegyrendszert. A jegyrendszér a felvágótra is vonatkozik.

Tekintettel arra, hogy a nemzetvédelmi költsön jegyzéséhez szükséges nyomatványok még nem készültek el, május 15-ig viszont tudvalevően 10 százalékos kedvezményrel lehet jegyezni, a pénzügyminisztérium utasította a pénzügyigazgatóságokat, hogy a költsönre jegyzendő összegből egyelőre előleget fogadjanak el.

Ugyancsak május 15. az a határnap,

amедdíg az 1944—45. pénzügyi évre kivetett egyenes adó első negyedére esedékes összeget 5 százalékos kedvezményrel lehel kiegyenlíteni. (Argus, 1944 V. 3., 9293. szám).

Az április hónapra esedékes forgalmi adó ebben a hónapban még május 12-én is fizethető — mondja egy pénzügyminiszteri határozat (Universul 1944 V. 6., 123. sz.).

A vasut által végzett csomagküldési szolgálathoz (serviciul de mesagerii) május 8-tól új rend lépett érvénybe. E szerint magánüzemű naponta legfeljebb 10, egyenként legfeljebb 10 kilogramm súlyú csomagot adhat fel.

A földművelésügyi miniszternek törvényadta joga van arra, hogy a juhnyírás kezdetét minden évben megszabja. Az idén ez május 10. (M. O. 1944 V. 1., 92. számú rendelet).

A földművelésügyi minisztérium elhalasztotta annak a rendelkezésnek a végrehajtását, amely szerint a börtvényárakból kiköltött cserzett marhabőr értéke után 2 százalékos adó fizetendő (M. O. 1944 V. 1., 83. számú rendelet). (p. j.)

## A módosított bélyegtvény

(Befejező közlemény)

Az áru-érkezés értesítő-leveljei, valamint a postai értékek és tárgyakat kísérő nyilatkozatok és számla-csekk bélyegdíja 10 lej.

Kereskedelem és nagyipar gyakorlására szóló engedélyek bélyegdíja 3200 lej.

Egyéni cég alatti gyakorolt falusi kiskereskedelem és kisipar gyakorlására szóló engedély 160 lej.

Házaló kereskedésre kiállított községi engedély bélyegdíja 160 lej.

Váltóovatolási okmányok 100 ezer lejig 160 lej, azon felül 1600 lej.

Cégbejegyzési és módosítási kérvények bélyegdíja egyéni cégeknél — kivéve a falusi kiskereskedőt — 800 lej; társas cégeknél egy millió alapitókéig 1600 lej, öt millióig 3200, 10 millióig 8000, stb. Egyéni cég alatt működő fa-

lusi kiskereskedőnél 160 lej.

Ha a cégfelirat kizárólag más mint román nyelvű, ugy a bélyegdíj ötszörös.

Fuvarlevelek és másolatok: teljes vagonnál 80 lej, részleges küldeményeknél 20 lej, darabárúnál (colé-tárie) 500 kilogrammig 10 lej, ezen felül minden megkezdett 10 tonna után 20 lej; teherjárműveknél részleges küldeménynél 20 lej, teljes kocsiakománynál 60 lej a bélyegdíj.

Utlevelek három hónapra 2800 lej, 6 hónapra 4000 lej, egy évre 8000 lej, kivándorló utlevek 2800 lej bélyegdíj alá esnek.

Külföldiek tartózkodási engedélyei után: a bevándorolt munkások és szolgálók személyzet 1600 lej; ipari, kereskedelmi és mezőgazdasági tisztviselők 3200 lej, szabadfoglalkozásúak 8000 lej bélyegdíjat kötelesek leróni; ugyanezek a személyek, ha nem bevándoroltak 3200 lej bélyegdíjat kötelesek engedélyeiken alkalmazni.

Allatárlatok bélyegdíja aprójószággnál 20 lej, nagy jószággnál 40 lej.

A tatarozás városi engedélye 400 lej.

A városi építkezési illeték fél millióig 800 lej, másfél millióig 1600 lej, három millióig 3200 lej, hat millióig 8000 lej, 10 millióig 12 000 lej.

Szekerek és teherkocsik hajtási engedélyre 800 lej.

Italmérségi engedély bélyegdíja 3200 lej.

Megváltozott a jogi akták pénzügyi bélyegdíja, mely mind a kétszeresére emelkedett. A kereskedelmet és ipart ezek közül főleg a pénzügyi hatóságokhoz intézendő kérvények és pénzügyi fellebbezések bélyegdíja érdekli, amely az eddigi 40 lejről 80 lejre emelkedett. A pénzügyi fellebbezések aránylagos bélyegilletéke 4 ezrelékre nőtt. Az ilyen okmányokon alkalmazott igazságügyi bélyeg ezidőszent változatlan maradt.

### Az aránylagos bélyegilletékek emelése

A román bélyeg- és illetéktörvény impozit proportional néven nevezi az aránylagos bélyegilletéket, melynek nevet a bélyeg- és illetéktörvény a 14. szakasztól kezdődően a 16. szakaszig bezárólag foglalja magában. Ezek közül az aránylagos illetékek közül csak a következőket emelték fel:

A számlabélyegilletéket 10 ezrelékről 15 ezrelékre.

Bérleti, albérleti és szolgáltatási szerződések bélyegilletéke 4 százalékra emelkedett. Az emelés a gyakorlatban azt jelenti, hogy a május 1-től, illetve április 23-tól kezdődően benyújtandó lakbérleti nyilatkozatok, lakbérleti szerződések, meghosszabbításokról szóló

szerződések már 4 százalékos bélyegilletékekkel bélyegzendők felül az eddigi 2 százalékos helyett. Az üzlet- és raktárhelyiségekre vonatkozó szerződések bélyegilletéke változatlanul 4 százalékos maradt.

A havi 15 000 lejig terjedő fizetésekéről szóló munkaszerződések bélyegmentesek. Ezen felül mind szóbeli, mind írásbeli szerződés esetén egyaránt 4 százalékos aránylagos illeték rovandó le minden h. folyamán a fizetés, illetve munkabér után.

Az ingó javak átruházási illetéke az eddigi 2 százalékról 4 százalékra emelkedett.

A bérleti szerződések, személyzet alkalmazásáról, szállításról, rendeltéről szóló szerződések engedélyezését az eddigi 3 százalékról 6 százalékra emelték.

Nem emelték fel, tehát változatlan maradt az összes meg nem emelt aránylagos bélyegilleték, ezek között a közszállítási, munkavégzési; és szállítmányozási szerződések, jutalékok, részvények aránylagos bélyegilletéke, stb. (.)

### Kérdésezen — mi felelünk

M. B. RECAS-RÉKÁS. Az április 30-i számban közölt cikk a hadikölcsön módosításáról az „Alkalmazottak” alcímében világosan megírja, hogy a nyugdíjat élvező személyek a május hónapra kapott nyugdíjat kötelesek jegyezni. Az összegből az adón kívül a pótlékot is levonják. (Oe.)

K. I. Besenova-Vecse-Öbesenyó. A különleges nemzetvédelmi azóróról szóló törvény 1942 április 1-én életbe lépett fogalmazásában a 25. szakasz 6. pontja szerint kimondja, hogy a kézműves saját műhelyében készített áruinak alkalmoszerűen történő eladása a vásáron, mentes a nemzetvédelmi adó alól. (.)

S. H. Arad. Az építési költség összeget a lakó számával elosztják. Az így előállt összeg a személyenként való hozzájárulás. (Oe.)

EGY ELŐFIZETŐ ARAD. Bár névtelen érdeklődésre eddig nem válaszoltunk, az ügy érdekében ezuttal kivételt teszünk. A bélyegminiszternek a kiköltötött személyek elhelyezésével kapcsolatban 1944 március 7-én kiadott 233 számú rendelete (megjelent a hivatalos lap 1944 március 8-i 57. számában) 6. szakaszának utolsó bekezdése kimondja, hogy azok az elhelyezett személyek, akiknek módjuk van rá (au posibilității de plată), a rekvirálási bónon, — amelyet a lakásban való elhelyezkedésükkor a befogadó személyek át kellett adniok — feltüntetett lakbér összegét havonta fizetniök kell. (Oe.)

(Folytatjuk)

Hány éves a föld

Vajjon milyen idős a mi sárgolyónk? Milyen sokáig él a földön? Ez az a kérdés, amely egyaránt izgat tudósit és egyszerű halandót és mégsem kapunk rá igaz csak megközelítően sem határozott választ. Igen különbözők a vélemények, sőt merőben ellenkezők is egymással, mert míg akadnak olyanok, akik csak ötven-hatvan ezer évre becsülik a föld korát, mások viszont csillagászati számokat dobtak oda a képzelet játéka. A legújabb tudományos nézet szerint körülbelül két milliárd éves a föld. A tudósok kialakulásának tartalmát következtet az illető tudós geológus ére a két milliárd évet számláló időre. Némiképpen azonban mindegy, hogy milliókban, milliárdokban, vagy akár billiókban számolnak is a tudósok. A mi kézzel-élénk viszonyítva teljesen feljebbhatatlanok ezek a számok. Mint a csillagok a tengerhez képest, vagy annál még messzebb a mi életünk a születéstől a haláláig! Így csak tudomásul vesszük az ilyen időket s rójuk tovább rövid utunkra.

**— MA ÁLTALÁNOS MUNKASZÜNET.** A timișoarei-temesvári munkácsi vezérfelügyelőségtől nyert értesítés szerint ma, május 10-én általános munkaszünetet tartanak. Kivéve csak a militarizált gyárak képeznek.

**A DÉLI HIRLAP LEGKÖZELBBI SZÁMA** a május 10-i ünnepi munkaszünetre való tekintettel pénteken reggel a szokásos időben jelenik meg.

**— Az aradi római katolikus egyházközség közgyűlése.** Az aradi római katolikus egyházközség egyháztanácsa május 21-én délelőtt 11 órakor tartja a rendes közgyűlést a minorita kultúrház nagytermében. A közgyűlésen a közgyűlési részletes beszámoló a múlt évről kiejtett köznevelődési tevékenységről és vagyongazdálkodásáról. A tárgysorozatot a következők: Először megnyitja a közgyűlést Fischer Aladár főgimnáziumi igazgató elhunytára. Evi jelentése. Az 1942—43. évi származadatok és az 1944—45. évi költségvetés előterjesztése. A közgyűlés előtt nyolc nappal a közgyűlést indítványok. A közgyűlésre meghívják az egyháztanács tagjait.

**— Pályázati hirdetés internatusi, segéd- és ügyelői állásokra.** Az aiud-nagyenyedi Bethlen-Kollégium előjárósága pályázatot hirdet a tanítóképző-intézetnél az 1944—45-ik iskolai évre betöltendő 5 internatusi segéd- és ügyelői állásra. Pályázhatnak református vallású olyan férfiak, akiknek legalább érettségi bizonyítványuk vagy tatói oklevelük van és a katonai szolgálatukat már eleget tették, avagy konvencionális alapon a katonai szolgálat alól mentesíthetők (ha pl. lelkesi jellegű szerények.) Pályázni óhajtok kellően felszerelt pályaműveiket legkésőbb f. évi június 15-ig nyújtják be a tanítóképző-intézet igazgatóságához (Aiud, jud. Alba.) az állásokkal járó jogokról (fizetés) és illetékeikről személyes találkozás, avagy levelezés útján szívesen szolgálnak a legszeltesebb felvilágosításai. Cs. e. f. Sándor, igazgató.

**— Ingó és ingatlan vagyontárgyak felbecsülése Deva-Déván.** (Saj. tud.) A devai-dévai polgármesteri hivatal megkezdte a polgárság között az ingó és ingatlan vagyontárgyak felbecsülésére szolgáló nyomtatványok kiadását. A nyomtatványokat mindenkinek két példányban kell kitölteni és azokon a társaság felülírt ingó és ingatlan vagyontárgyak megnevezése mellett a tényleges értéket kell feltüntetni. A kitöltött nyomtatványokat az egyes lakóterületi légvédelmi főnökei szedik össze és adják lakosait. A nyomtatvány darabonként 10 lejbe kerül.

**— Sikasztásért elítélt adószedő.** (Saj. tud.) Az aradi törvényszék egy évi fogságra ítélte Stoica Pavel volt selesuli-csigéri adószedőt, aki nem számolt el a feladott pénzzel. Tekintettel arra, hogy a sikasztott összeget időközben visszatérítette, a bíróság végrehajtását felfüggesztette a bíróság.

Május 11, csüt.  
Róm. kat.: Ferenc  
Protest.: Adolf  
Ortod.: Machie

HIREK

Napkelte: 4.29 ó.  
Napny.: 19.24 ó.  
Holdkelte: 22.45 ó.  
Holdny.: 6.50 ó.

**Szerkesztőség:** Timișoara I., Bul. Regina Maria 8, távbeszélő 50-78. — **Kiadóhivatal:** Timișoara I., Piata Bratianu 3, távbeszélő 28-10. — **Előfizetési ár:** Egy hónapra 140 lej, három hónapra 400 lej. — **Postatakarókpénztári (OEC) csekk-számla 85.628.** — **Kéziratokat nem örzünk meg és nem küldünk vissza.** — **Aradon előfizetések Metianu-utca 6, hirdetések Eminescu-utca 4. sz. alatt, Reclama irodában. Távbeszélő: 17-11**

**— Bérmlások a Bánságban.** Pacha Ágoston dr. timișoarei-temesvári római katolikus megyéspüspök bérmlautja másodjára részére, az eredeti tervtől eltérően egy nappal később indul. E szerint szombaton Conauct Iosif-Józsefszálláson, vasárnap délelőtt Sag-Temeságban és délután Parta-Parácon lesz bérmlás.

**— Bombakárosult munkára mozgósított személyek, tiszték és altisztek figyelme.** (București). A miniszterelnökség közli, hogy a vállalatok munkára mozgósított alkalmazottai (mobilizáltak) pentru lucrul, akik bombatámadás következtében kárt szenvedtek, munkahelyükről 5 napot hiányozhatnak, a nélkül, hogy velük szemben az érvényben lévő büntető rendelkezéseket alkalmazzák. A hadsereg kötelékébe tartozó szabadságon lévő tiszték és altisztek bombakárosodás esetén szabadságuk letelte után 10 napot késhetnek. Azonban mind a munkára mozgósított személyek, mind a tiszték és altisztek a munkahelyükön, illetve csapatösszetűknél való jelentkezésekor kötelesek a kárvallottsági lapot (fișa de sinistrăți) bemutatni. (Rador).

**(\*) Vérszegénység, étvágytalanság ellen FERROL vastáplikót,** a legajánlatosabb. Ára 350 lej. **GENIUS-krem** a legjobb arc-ápolószer. Ára 150 lej. **Földesgyógyiszertár, Arad.** Kapható gyógyszerárakban és drogeriákban.

**— Védekezés a sertésvész ellen Aradon.** (Saj. tud.) Az aradi városi állatorvosi hivatal közli az aradi sertés tulajdonosokkal, hogy néhány sertésveszteségről érkezett jelentés és ezért tanácsos, hogy az állatokat azonnal beoltassák. A szükséges oltóanyag már megérkezett a városi állatorvosi hivatalhoz. A sertések beoltását az aradi városházán, illetve a gáji, mikelakaj, Mossötzytelepi és zsigmondházi közigazgatási kirendeltségnél lehet bejelenteni.

**— Az osztályorszájak ötödik osztályának tizenkettediknap huzása.** (București.) Az osztályorszájak tizenkettediknap huzásán a következő számok nyertek nagyobb összegeket: **1,000,000 lej: 2658; 200,000 lej: 76,973; 80,000 lej: 732, 75,842, 6405, 69,598; 60,000 lej: 42,734, 30,836, 71,799, 57,969; 50,000 lej: 25,681, 22,960, 45,020, 74,359, 13,262, 57,379; 40,000 lej: 3809, 27,820, 28,322, 51,515, 4730.** A felsoroltakon kívül több sorsjegyet huztak ki egyenként 30,000 lej, 20,000 lej, 16,000 lej és 10,000 lej nyereménnyel. A huzás tovább folytat. Számhibákért felelősséget nem vállalunk.

**(\*) Dr. Gross József,** Timișoara, új távbeszélő száma: 51—40.

**— Veszedelmes betörőt fogott el az aradi rendőrség.** (Saj. tud.) Az aradi rendőrség elfogta Lakatos József aradi lakost, aki tavaly az aradi fogházból, ahol lopásért kiszabott büntetését töltötte, megszökött és újabb 24 betörést és lopást követett el Aradon és a környéken. Három héttel ezelőtt elfogta a timișoarei-temesvári rendőrség és a hadbíróság életfogytiglani kényszermunkára ítélte.

**— Halálos karóutés.** (Saj. tud.) Hajdú-Hosdó Hunyad megyei megyei községben Craciunescu Avram 21 esztendősen legényként szomszédjához, Rudaci Arseniehez. Ott az udvaron találkozott a 23 éves George Arseniével, akivel régóta haragban állott. Újabb civakodni kezdtek, Craciunescu felkapott egy karót, amellyel olyan erővel ütötte fejbe Georg Arseniét, hogy az helyszínen meghalt. Az ügyben megindult a hatósági eljárás.

**— A városi hivatalok új helyiségei Deva-Déván.** (Saj. tud.) A devai-dévai városi hivatalok a következő helyiségekben működnek: a megyei prefektúra a főpolgármesteri irodája és a légvédelmi hivatal, a csángótelepi állami elemi iskolában az alpolgármester és a főjegyző irodái, a közigazgatási és közellátási ügyosztályok, az iktató, a hadirokkantok irodája, a farsadalmi segélyezés és az anyakönyvi hivatal, a Regele Mihály-utca; Aradon a pénzügyi osztály, a gazdasági ügyosztály és a közbiztosági hivatal, a vágóhidon az állategészségügyi hivatal. A közegészségügyi hivatal és a kéményseprői vállalat irodája továbbra is a városházán maradt.

**— Pályázati hirdetés helyettes tanári állásokra.** Az aiud-nagyenyedi Bethlen-Kollégium előjárósága pályázatot hirdet a tanítóképző-intézetnél az 1944—45-ik iskolai évre betöltendő következő helyettes tanári állásokra: két román nyelv szakos, egy francia nyelv szakos, egy német-latin nyelv szakos, egy történelem szakos, egy pedagógiai szakos, egy gazdaságtan szakos, egy kézmunka szakos, egy testnevelési szakos, egy zenei szakos és egy egészségügyi tanári állásra, mely további kapcsolatos lehet iskolaorvosi alkalmazással is. A felsorolt állásokra első sorban református vallású férfiak pályázhatnak, de más vallású férfi- vagy nőpályázók pályázati kérelmeit is figyelembe vesszük, sőt a pályázatban részt vesznek más szakcsoportú egyének is. Végzettség tekintetében legalább a tanári licenca vizsga és a pedagógiai szeminárium végzettség megkívánatik. Fizetésük a Délerdélyi Református Egyházkerületben érvényes mindenkori helyettes tanári fizetés biztosított, ami az idő szerint azonos az állami tanári fizetéssel. Pályázni óhajtok kellően felszerelt pályaműveiket legkésőbb az évi június hó 15-ig küldjék be a Bethlen-Kollégium tanítóképző-intézetének igazgatóságához (Aiud, jud. Alba.). A pályázat és alkalmazás részleteire vonatkozó összes tudnivalókat személyes találkozás, avagy levelezés útján készséggel közölni fogjuk. Cs. e. f. Sándor, igazgató.

**— Életunt aggastyán.** Sammihailroman-Begaszentmihály bányászati községben felkasztra holtan találták Kovács Simon 84 éves aggastyánt. Megállapították, hogy az öreg ember öngyilkosságot követett el.

**— Ellopták a légitámadás elől biztonságba helyezett holmit.** (Saj. tud.) Az aradi rendőrség elfogta Mica Gavrilă aradi 62 éves kereskedőt, aki a Kun Dezső aradi lakos által bombatámadás ellen biztonságba helyezett holmit ellopta és eladta Molnár Erzsébet ócskásasszonynak. Kun a Doamna Balasa-utca 113. számú házban raktározta el holmiját.

**— Halálos ítélet Timișoara-Temesvárott.** A timișoarei-temesvári katonai törvényszék most ítélték el Vulpe Constantin, Fugaru Gheorghe, Vladuceanu Gheorghe, Firu Stefan és Disagila Petru főlötte, akik az elsőtételési idő alatt számos betörést és lopást követtek el. A katonai törvényszék a banda vezetőjét, Vulpe Constantin halálra, Fugaru Gheorghet életfogytiglani kényszermunkára ítélte, a többi vádlottat pedig több évi börtönbüntetéssel sújtotta.

**— Vasuti tolvajok.** A lugoj-lugosi rendőrség elfogta Spicu Constantint és Zlataru Adamot, akik a vonaton Furnica Palaghia menekültől 57,000 lejt és 25,000 értékű ékszereket loptak. — **Aradon elfogták Mihail Ioan szatmári illetőségű lakost,** aki a pályaudvari váróteremben Székes Vilmos bucaresti lakos 50,000 lej értékű poggyászát lopta el.

**— Az aradi városi zenekola hangversenye.** (Saj. tud.) Az aradi városi zenekola a köznevelődési palota nagytermében, vasárnap, május 14-én, délután 5 órakor hangversenyt rendez. A zenekola tanárai és növendékei ének, hegedű- és zongoraszókat adnak elő.

**— A szappanárúsítás szabályozása Aradon.** (Saj. tud.) Az aradi városi közellátási hivatal tudatja a kereskedőkkel és a házassággal, hogy a szappanárúsítás az alábbi módon történik: A bevásárlási könyvecské 1. számú szappan-szelvénye ellenében a kereskedők 250 gramm mosósószappant és 100 gramm mosdószappant szolgáltathatnak ki. A 100 grammnál nagyobb szappan mosdószappant két szelvény ellenében árusítják. Az intézmények, kórházak és ékezők a városi közellátási hivaltól különleges engedélyt kapnak a szappanbeszerzésre.

**— Magyarországi hírek.** Pál Gábor dr., országgyűlési képviselőt, az ismertevű erdélyi politikust a belügyminiszter kinevezte a székely vármegye területére kiterjedő illetékességgel országmozgósítási kormánybiztossá. — **Lapjelentések szerint a német biztonsági szolgálat biztonsági okokból számos szidót őrizetbe vett Kolozsvárott.** Az őrizetbevetettek között van Hamburg József dr., orvos, Róth Hugó dr., ügyvéd, Boskovits Ignác kereskedő, Schull Vilmos gyáros, Kertész Miklós dr. ügyvéd, Lobstein Sándor dr. tisztviselő, Kandel Ignác tisztviselő, Salamon László volt cionista újságíró, Schull György kendőgyáros, Farkas Ernő dr. ügyvéd, Schwartz Lajos dr. igazgató, Spitzer József dr. ügyvéd, Steiner Pál dr. orvos, Szeged Imre dr. ügyvéd, Ritoók Lajos bankigazgató, Diamant Iszák magánzó, Bruder Ferenc, a szociáldemokrata párt kolozsvári szervezetének titkára, Dénes László dr. ügyvéd, Stössel József ékszerkereskedő, Boschin Géza kereskedő, Kádár Imre dr. volt színházgáto, Léb Miksa kereskedő, Edelstein Jenő dr. háztulajdonos, Lakatos Imre dr. nyug. hírlapíró, Kepes Imre dr. ügyvéd, Mátyás Akos dr. orvos, Jakobi Hosszú dr., Judovits Lászlár kereskedő, Jankowitz Géza kereskedő, Lebowits Miksa dr. ügyvéd, Weisz Béla dr. ügyvéd, Geréb Iszák dr. ügyvéd, Pintér István műmalmos, Hirsch Elemér dr. ügyvéd, Hirsch Elemérné, Weisz Sándor dr. ügyvéd.

**— A Maros halottja.** Anton V. Vasile 26 éves conopi-conopi vasuti vonalfelügyelő akart uszni a Maroson. Hirtelen elkapta a folyó árja, amellyel nem tudott megküzdeni és befúlladt a vízbe. Holttestét Aradon fogták ki a vízből.

**— Celsius halálának 200-ik évfordulója.** (Stockholm.) Upsalában most ünnepelték az ottani csillagvizsgáló első igazgatója, Celsius Anders svéd csillagász és természetkutató halálának 200-ik évfordulóját. Celsius egyetem tanár 1740-ben lett az uppsalai csillagvizsgáló igazgatója. Ő osztotta be először a hőmérő fagypontra és forrpontra közötti távolságot 100 fokra, amit azóta is Celsius-foknak neveznek.

**(\*) Halálozások.** Lehrer Mayer e hó 4-én, Aradon, 73 éves korában elhunyt. Temetése e hó 5-én, d. u. 4 órakor ment végbe az aradi régi temetőben. — **Mezei Izidoré,** születési nevén Grünwald Laura, 70 éves korában meghalt. Temetése e hó 10-én, d. u. 4 órakor lesz az aradi régi temetőben.

**— Ügyeletes gyógyszerárak.** Május 10, szerda: Arad: Kárpáti dr. (a hegyaljai villamos állomása mellett), Dick dr. (Marasesti-utca 1.) — Timișoara-Temesvári: Belváros: Götz (Bratianu-tér) és Lonovici-utca sarok), Gyárvaros: Sandovici (Dacilor-utca 10), Erzsébetváros és Józsefváros: Keller (Carol-ut 27), Mehala: Corvin (Closca-utca 18). — Fratelia-Ujkişoda: Panajoth. — Freidorf-Szabadfalu: Bonomi. — Május 11, csütörtök: Arad: Kálmán (Avram Iancu-tér), Marinacu (Marasesti-utca 68). — Timișoara-Temesvári: Belváros: Lupca dr. (10 Mai-utca 5). Gyárvaros: Sandovici (Dacilor 10). Erzsébetváros: Sarga (Porimbescu-utca és Lahovary-tér sarok), Józsefváros: Diana (Bratianu-utca 29), Mehala: Corvin (Closca-utca 18). — Fratelia-Ujkişoda: Panajoth. — Freidorf-Szabadfalu: Bonomi.

Magyar szívevel

A TRATELIAI-UKRISOUAI NAPKOZI GYERMEKOTTHON

vezetősége köszönetet mond a következő emberbarátoknak, akik elműszereket, ruhanyomtatásokat és különböző közhasználati cikkeket ajándékoztak az otthonnak: B. R., Peskó Gyuláné, Sz. Zs., Majzik, Abtné, Szednicska Zsuzsánna, B. J., Kiss Istvánné, Dedeckó, Molnár, Leoovicsné, Borsosné, Lakatosné, Mulicsné, Katona Istvánné, Szabó Jánosné, Ióth János, Dudásné, Szuczáné, Faragó József, Somlóné, P. E., Kocsáros János, Márton János, Mayer Mihályné, Dulácska, Krestyán István, Özevgy Kovács Jánosné, Forma József, Kriesó, Angyalné, Mecherré. Pénzadományok: Landuné 50 lej, Szuczáné 200 lej.

Rendeletek, intézkedések

ELNÉVEZÉSEK AZ ARADI TEMETŐK GONDOZATLAN SÍRKÖVEIT

Az aradi polgármesteri hivatal pénzügyi igazgatási osztálya közli, hogy a városvezetés nyilvános árverésen eladja az aradi temető és alsótemető gondozatlan sírjainak lévő sírköveit. A vonatkozó szabályrendelet értelmében tíz napon belül újabb megváltható ezek a sírleletek és sírhelyek, másként a sírhelyeket másnak adják el, a sírleleteket pedig elárverezik.

ARADON DOHÁNYTÖZSÉKBE IS ARUSITJAK A BETEGSEGÉLYZŐ BÉLYEGEKEKET

Az aradi betegségélesztő hivatal tudatja mindazokkal a munkaadókkal és alkalmazottakkal, akik a betegélesztő-illetéket könnyűcskéjükbe ragasztott bélyegekben rojják le, hogy máától kezdve nemcsak a betegélesztő hivatalban, hanem bármelyik dohánytözséjében is beszerezhetik a bélyegket.

ZONAENGEDELYEK KIADASA TIMISOARA-TEMESVÁRRA

A téparancsnokság által kiadott névjegyzék folytatása: Schummer Ferenc, Toma Cionca, Savu Maria, Pantea Ecaterina, Vass Margit, Gruber Dezső, Steiner Magdolna, Amaján Nicolae és felesége, Coraşa Irina, Cansenfeld Borbála, Leiser Maria, Kempf Borbála, Flammer Maria, Antoniu Maria, Kilian Juliana, Ardelean Petre és felesége, Pfeilmayer Ferenc és felesége, Filker Rosalia, Kreuter Ferenc, Mairovitz Hermin, Orbulescu Natalia, Goldschmidt Sarolta, Gilich Eva, Reb Károly Jenő, Schmidt Erzsébet, Berkovics Ida, Navacu Tafila, Nagy Sándor, Popa Maria, Szabo Mária, Karifmann Ilona és leánya, Ciul Maria, Bulman Dumitru és felesége, Hategan Margareta, Kolín Christian, Veres Julianna, Hategan Irina, Vaist Georgehe, Berecki Etelka, Cret Dragina, Botidianu Simion, Vass Anna, Gara Anna, Kronoveter Maria, Permidia Iustin, Campean Valeria, Vacher Hermina, Székely Sándor, Olteanu Aurel és felesége, Csincsak József és felesége, Szilágyi Erzsébet, Koch Julianna, Miu Rozália, Trith Gertrud, Costin Miron és felesége, Valanth Cornel és felesége, Tornóczki Malvin, Singer Alice, Albi Maria, Friedrich Ilona, Baci Maria. (Folytatjuk.)

HATÁRIDŐ napló

MAJUS 12: Az április hónapra esedékes forgalmi adó eddig a napig fizethető bírság nélkül.

MAJUS 15: Az 1944—45. pénzügyi évre megállapított egyenesadó első negyedévi részlete 5 százalék kedvezménnyel fizethető.

A nemzetvédelmi kölcsön eddig a napig való teljes összegű kiegyenlítése 10 százalékos kedvezménnyel jár.

MAJUS 23: A nemzetvédelmi kölcsön kötelező jegyzésével kapcsolatos vallomás benyújtása a pénzügyigazgatóságon.

Az 1943. évi termésből származó egrenált gyapot eddig a napig záróls alatt áll.

Timisoarai előadások 3, 5, 7, 9 órák. Távbeszélő: 38-95. Bej. szám 6-1108-1939.

**CORSO-MOZI**

A közönség: „Ilyen jól már rég mulattam!”

**Kisértetek a kastélyban**

Vivi Gioi továbbá Betty Stockfeld, Dina Gaily, Paula Steppa. Este 9-kor van az utolsó előadás.

Apróhirdetések

**VARROLEANYT**, teljesen önálló, felfogadnak. Cim a timisoarai kiadóban. (2713) \* **ELADÓ** hálószoba- és konyhabútor. Külön darabonként is. Ugyanott férfikerékpár is eladó. Timisoara, III., Memorandului-utca, 92. (2715) \* **CSE-USEMŐHÖZ ÉRTŐ** nő, több évi gyakorlattal bír, állást keres. Ugyanott különféle, jó állapotban lévő láda eladó. Timisoara, IV., Emanuel Gojdu-utca, 8. sz. (2716) \* **MENEKÜLT ERTELEMSZÖGÜ** állást keres irodában, vagy házzvezetői mivőségben. Vidékre is megy. Beszél románul, magyarul és németül. Mela, Timisoara, I., Lonovici-utca, 5. III. em., távb.: 5-100. (2705) \* **RADIÓ**, 2 lámpás, valamint férfikerékpár eladó. Timisoara, II., 3 August-utca, 31. Portás. (2711) \* **GUMICSŐ**, 5 méter, 25 mm belső átmérőjű, kertlocsoláshoz való, továbbá kétféle létra eladó. Megtekinthető délután. Timisoara, IV., Emanuel Gojdu-utca, 9., II. em., 29. (2712) \*

Urania filmszínház, Arad

Távbeszélő 12 32. Bej. sz. 1618-1941

Előadások 3, 5, 7 és 9 órák

Ma és a következő napokon: Finnország harca szabadságáért

STEN LINDGREN, GUL MAY NORIN

A száműzöttek

**MINDENES BEJÁRÓNÓT** könnyű helyre, azonnalra keresnek. Timisoara, IV. kerület, Tudor Vladimirescu-sor, 18., földszint. (2709) \* **RÓMIKÓ** eladó. Timisoara, II., Negruzi-utca, 15., 1. ajtó. (2708) \* **ELADÓ** jó állapotban lévő parasztkocsi, egy faborona, egy kapaéke, egy széjjelbontott faistálló. Erdeklődni a Stefanovics-féle vendéglőben, Timisoara, II., Dorobantilor-utca, 72. (2707) \* **UTAZÓTÁSKA** (koffer), „spert”-lemez-ből készült, eladó. Timisoara, II., Matesarilor-utca, 36. (2688) \* **KETSZOBAS**, fürdőszobás lakást keresek azonnalra, valamint betonozott pinchehelyiséget rakár céljaira. Mindkettőt az Erzsébet-, vagy a Józsefvárosban. Ajánlatokat kér Efectfir, Timisoara, Müller Guttenbrunn-sor, 16. Távb.: 29-13. (2706) \*

**Elveszett** „LOXA” arany karó órája az Oltu-u. és Lahovary-tér között lévő utvonalon. Nagyon kéri a becsületes megtalálót, hogy az órát nagy jutalom fejében adja át Timisoarban. Oltu-utca 21., I. emelet cím alatt.

ARO-mozi, Arad

Táv.: 24-45. Előadások 3, 5, 7 és 9-kor. Bej. sz. 1446-1942

Ma. **Zarah Leander** legsikerültebb és utolsó filmje **Igy volt**

A legújabb feskés könyv!

**Tömörkény István** válogatott, örökszép elbeszéléseit tartalmazza a

**SUBAVÁSÁR**

ARO-mozi, Timisoara

iraian téren, távbeszélő 49—94

Telt házak mellett.

Az idény legújabb legszebb zenés filmje

**Hej, cigány!**

Megkapó, új film! Ének, tánc, zene!! Pazar kiállítás!! Cigány zenekar!! Humor... Bosszu...;

**ELŐSZÖR TIMISOARAN, KIZÁRÓLAG AZ AROBAN.**

Előadások naponta 3, 5 és 7-kor. Vasárnap d. e. 11-kor is van előadás. Kedvezményes és szabadjegyek az első 5 napon érvénytelenek.

**BALAZS**, lábapoló (PEDIKÜRÖS), június 7-ig van Timisoarban. (2710) \* **ISKOLATÁSKÁT**, bőrből, csak jó állapotban lévő, megvételre keresek. Megtekintés véget sziveskedjék a timisoarai kiadóban hozni. (5488) \* **ELADÓ** egy fehér és egy fekete kosztüm, egy vég kanavász, 39-es félcipő, fehér ág és több lőszór-ágybetét. Timisoara, I., Brajanu-tér, 3., II. em. (2714) \*

ROYA L-mozgó, Arad

Előadások 3, 5, 7 és 9 órák. Távbeszélő 19-33

Ma. **WILLY FORST** **BELAMI** **ILSE WERNER** **BELAMI**

**KEREVET** (otoman) eladó. Timisoara, III., Feldioara-utca, 11., 13. ajtó. (2719) \* **CIPESZSEGEDET** keres azonnali munkára Baranyi Mihály, Timisoara, II., Ecaterina Teodoroiu-utca, 2. (2718) \* **BEJÁRÓ SZAKÁCSNÓI** állást keres jobb nő. Timisoara, IV., Emanuel Gojdu-utca, 3., 3. ajtó. (2720) \* **ÜLŐFÜRDŐ-KÁD**, tisztá cin, elsőrangú minőségű, eladó Timisoara, I., Lonovici-utca, 5., II. em., 11. \* **ELVESZETT** vasárnapi Tigrulji utcától a Neptun firdőig terjedő utvonalon női karóra, króm, egész kicsi, kétoldalt karikával, fekete szíjjal. Kérem a megtalálót, mivel kedves emlékek jutalomért hozza el Lingerie Lavable-hoz, Timisoara, II., Traian-tér, 7. szám alá. Bej. sz. 39.623—21. (2722)

FORUM-MOZI, Arad

Távbeszélő 29-10. Bej. sz. 788-942

Előadás 3, 5, 7 és 9 órák

Ma. Az év legnagyobb filmsikere

Huzd rá, cigány!

Regina Linnanheimo. Tauno Paulo.

**FŐZNI TUDÓ** mindenest, rendben lévő iratokkal, két-személyes családnak, azonnal felfogadnak. Timisoara, III., Odobescu-utca, 28. Középső csengő. (2730) \* **ÖVÖHELY** a Plevnei-téren még befogad néhány személyt. Timisoara, távb.: 27-52. (2729) \* **SZAMTANT**, fizikát és elektrotechnikát tanító okleveles mérnök. Ajánlatokat a timisoarai kiadóba „Mérnök” jellegre kéri. (2727) \* **HÁZTARTÁSI ALKALMAZOTTAT** felfogad Deusch Marcelle. Timisoara, III., Iosif Gal-utca, 5. (2728)

Folyóiratunk a **HAVI SZEMLE**

Megrendelhető: ARAD, Str. Bratianu No.2—4

\* **CSEBELNÉK** 110 voltos villanykörteket 185 voltosra. Ugyanott butorjavításra asztalost keresnek. Timisoara, II. Iosif Vulcan-utca, 7., legfelső csengő (5487) \* **KERESEK SZOBANASZONYT**, idősebb nő, azonnali belépésre. Hotel Bocsa-Montana, bej. sz. 51. (2667) \* **GYERMEKKOCSI**, korszerű, eladó. Timisoara, IV., Mjhaena Voda-utca, 17. (2674) \* **JÉGSZEKRENY** egyajtós, eladó. Timisoara, III., Romulus-utca, 28., 4. ajtó. (2694) \* **SZEKERÉNY**, háromajtós, vadonatúj, és egy hosszú Beregszászi-zongora, jutányosa eladó. Rajtnuch, Timisoara, III., Odobescu-utca, 61. (2686) \* **RÓZSASZÍN** chantung-ruha, középkék szövetszövetből vékony termetre való, eladó. Timisoara, I., Lonovici-utca, 1., IV. em., 33. (2701)

Román Opera Timisoara

Pénteken, május 12-én, 6 órák

Lucia Bercescu

a bécsi Állami Opera világhírű énekesnője vendégszerepel a

**TOSCA**

operában. Kifünő szereposztás.

**KÖZÉPKORU**, megbízható, jól főző mindenest szakácsnő állást keres az Erzsébetvárosban. Timisoara, III., Remus-utca, 12. Mélyszinten az 1. ajtó 11—2-ig. (2717) \* **ELADÓK** 38-as nőcipők és női ruhák. Timisoara, II., 3 August-utca, 15., 6. ajtó. (2723) \* **BEJÁRÓNÓ** állást keres május 15-re. Timisoara, Ronat, Anvers-utca, 6. (2721) \*

CAPITOL-MOZI, ARAD

Táv. 29-22 - előadás 3, 5, 7, 9-kor.

Ma, minden idők legizgalmasabb expedíciós filmje

**MAILU**

Doris Duranti, Antonio Centa.

**SÜRGÖSEN**, azonnali vételre keresek jó állapotban lévő egy hüvelykes (szólos), kéthengeres (réz), koronavíz-váltó, vagy vízszivattyú-berendezést. Hotel Savoy, Távb.: 38-40, Timisoarban. (2724) \* Cukrászdába jó házból való kiszolgáló kisasszonyt és egész napra **BEJÁRÓ SZAKÁCSNÓT** felfogadnak. Potichen cukrászda, Timisoara, IV., Carolkörút, 14. Bej. sz. 33—940. (2726) \*

Ha valahol az utcán lep meg minket a légitámadás, és nincs rá mód, hogy övőhelyig jussunk, feküdjünk le a legközelebbi fa gyökereinek találhatóság mélyedésbe.

**KOMBINÁLT**, nagyon szép, csontszintű rekamié, kombinált szekrény, asztal, székek sürgősen, olcsón eladó. Timisoara, II., Ispirescu-utca, 21. (2725) \*

CORSO-mozi, Arad

Távbeszélő 23-64. Előadás 3, 5, 7, 9 órák

Bej. szám 9616-1939

Ma. lányok, nézzétek meg a férjijogás művészetét a

**Minden leány férjhez megy**

című filmböhozátban. **MARIA DENIS** a lőszerepben.